

# بخش الف - مساعدت مالیاتی فامیل ها



## Family Tax Benefit Part A—Dari

### چه مقدار دریافت خواهم کرد؟

میزان تمام عواید مطابق نورم 01/07/2008 باشد.

حد اکثر مساعدت\* Family Tax Benefit Part A قرار ذیل میباشد:

برای هر طفل	هر دو هفته یکبار	سالانه (بشول متمم)
زیر سن 13 سال	151.34 دلار	4.136.58 دلار
13 - 15 ساله	196.84 دلار	5.818.10 دلار
16 - 17 ساله	48.30 دلار	1.945.45 دلار
18 - 24 ساله	64.96 دلار	2.379.80 دلار

\* به یک فامیلی که دارای عاید 42.559 دالر بوده حد اکثر اندازه مساعدت مالیاتی پرداخت شده است. اگر اندازه عاید بالاتر از 42.559 دالر شود پرداخت به 1 سنت در برابر هر دالر تا اینکه به اندازه حد پرداخت برسد کاهش خواهد یافت.

پرداخت حد اقل\* Family Tax Benefit Part A قرار ذیل میباشد:

برای هر طفل	هر دو هفته یکبار	سالانه (بشول متمم)
زیر سن 18 سال	48.30 دلار	1.945.45 دلار
18 - 24 سال	64.96 دلار	2.379.80 دلار

\* پرداخت قسمی به اندازه قاعده یا اساس برای فامیل های که 94.316 دالر عاید داشته باشند فراهم میباشد.

فامیل ها را در مورد مصارف بزرگ کردن اطفال کمک میکند Family Tax Benefit Part A (بخش الف مساعدت مالیاتی فامیل ها) برای هر طفل پرداخت شده و بر مبنای عاید مجموعی سالیانه فامیل، سنین و تعداد اطفال متکی فامیل شما محاسبه میشود.

در صورت انتخاب دریافت پرداخت هر دو هفته یکبار، شما ضرورت به تخمین عایدات سال آینده فامیل تان دارید. شما همچنان میتوانید انتخاب کنید که پرداخت Family Tax Benefit Part A تان بشکل پرداخت یکدفعه ای و یا اینکه قسمتی از آن را بشکل هر دو هفته یکبار و بقیه آنرا در ختم سال مالی دریافت بدارید. این نوع حق انتخاب ها خطرات دریافت اضافه پرداخت را کاهش میدهد.

### چه کسانی آنرا دریافت میکنند؟

شما باید:

- 35 فیصدیا بیشتر وقت مواظبت را برای طفل متکی زیر 21 سال، با طفل متکی که محصل تمام روزه است بین سن 21 سال یا الی 24 سال باشد (بشمول مواظبت کنندگان سرپرست و پدر/مادر کلانها) فراهم می نمایند؛
- واجد شرایط باشندگی استرالیا برای مساعدت مالی خانواده ها بوده؛ و
- ارزیابی عاید را موفقتانه سپری کنید.

هرگاه شما بین 35 و 65 فیصد وقت مواظبت طفل خود را با کس دیگری تقسیم می نمایند، شاید شما بتوانید یک سهمی از Family Tax Benefit Part A را دریافت نمایند.

هرگاه شما بین 14 و کمتر از 35 فیصد وقت مواظبت منظم طفل را داشته باشید، شاید شما هنوز هم مستحق دریافت مساعدت کرایه و اجزای بخش الف مساعدت مالیاتی فامیل ها و مساعدت های دیگری دولتی را چون کارت مواظبت صحتی و مساعدت سطح پائین شبکه محافظتی مدیکیر باشید.

We speak your language ☎ 13 1202

www.familyassist.gov.au



Australian Government  
Family Assistance Office

### برای معلومات بیشتر:

- برای Family Assistance Office (دفتر مساعدت مالی فامیل ها) به تلفون شماره 13 1202 بین ساعات 8 صبح الی 5 عصر روزهای دوشنبه الی جمعه برای معلومات زبان دری زنگ بزد.
- به وب سایت [www.familyassist.gov.au](http://www.familyassist.gov.au) مراجعه بفرمائید.
- از نزدیکترین Family Assistance Office واقع در دفاتر Medicare Australia، مراکز خدمات مراجعین Centrelink و نمایندگی های دفتر مالیات دیدن بفرمائید.

### ارزیابی عاید کدام ها اند؟

- برای اندازه حد اکثر: عاید فامیل میتواند 42,955 دالر دریک سال قبل از اینکه بالای پرداخت تاثیر به اندازد باشد.
- برای مقدار نیمه: اگر عاید سالانه شما اضافه از 42,559 دالر باشد، پرداخت تا 20 سنت در برابر هر دالر بالاتر از 42,559 دالر باشد، کاهش خواهد یافت تا اینکه به میزان اساس برسد. این پرداخت تا زمانی ادامه می یابد که عاید فامیلی به 94,316 دالر برسد.
- برای مقدار حد اقل: اگر عاید شما اضافه از 94,316 دالر بیشتر شود سپس پرداخت به اندازه 30 سنت در برابر هر دالر کاهش خواهد یافت تا اینکه پرداخت به صفر برسد. عاید شما میتواند تا 3,796 دالر برای هر طفل اضافی که در مواظبت شما بعد از طفل اول میباشد افزایش یابد.

شما باید از Family Assistance Office (دفتر مساعدت فامیل ها) بپرسید که حد عاید شما برای سن و تعداد اطفال فامیل تان چقدر است.

اگر شما مساعدت مالی حمایت طفل رادریافت می دارید Family Tax Benefit Part A (بخش الف مساعدت مالیاتی فامیل ها) شاید مواجه به امتحان عاید حفظ و مراقبت قرارگیرد.

### Family Tax Benefit Part A Supplement (متمم بخش الف مساعدت مالیاتی فامیل ها) یعنی چه؟

این یک افزایش پرداخت سالانه (بخش الف مساعدت مالیاتی فامیل ها) 686.20 دالر برای هر طفل که بصورت یکجایی بعد از ختم پایان سال مالی که شما و همسر تان فورمه برگشت مالیات خود را ارائه نمایند میباشد. اگر شما و همسر تان ضرورت به ارائه فورمه برگشت مالیاتی خویش ندارید بدفتر مساعدت فامیلی Family Assistance Office تماس بگیرید. از متمم Family Tax Benefit Part A برای جبران اضافه پرداخت قابل ملاحظه که برای فامیل ها پرداخته شده است استفاده میگرد.

### آیا میتوانیم استرالیا را ترک کنیم و هنوز هم Family Tax Benefit Part A دریافت بداریم؟

بلی ممکن بشما Family Tax Benefit Part A تعلق بگیرد در صورتیکه غیابت شما و یا طفل تان از استرالیا کمتر از 13 هفته باشید. اگر غیابت تان اضافه از 13 هفته ولی کمتر از 3 سال باشد، شما صرف حد اقل Family Tax Benefit Part A را دریافت خواهید نمود. شما باید Family Assistance Office را از هرگونه غیابت موقت خود و طفل تان قبل از ترک نمودن خاک استرالیا مطلع سازید تا پرداخت تان در طرف این مدت قطع نگردد.